

Please Read and Save this Use and Care Book  
Por favor lea este instructivo antes de usar el producto  
Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation



# Professional 2-Tank™ Iron

Plancha  
Fer



? USA/Canada 1-800-231-9786  
Mexico 01-800-714-2503  
[www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)

Accessories/Parts (USA/Canada)  
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)  
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)  
1-800-738-0245

Model  
Modelo  
Modèle  
AS202

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
- Use iron only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquid.
- The iron should always be turned off (refer to "How to Use" section) before plugging into or unplugging from an outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around cord wrap when storing.
- Always disconnect iron from electrical outlet when filling with or emptying of water, and when not in use.
- Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron, take it to a qualified serviceman for examination and repair. Or, call the appropriate toll-free number listed on the cover of this manual. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down or use the surge of steam — there may be hot water in the water tank. Avoid rapid movement of iron to minimize hot water spillage.

## SPECIAL INSTRUCTIONS

- To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## IMPORTANT DOWNY WRINKLE RELEASER® LIQUID INSTRUCTIONS

1. The physiological effects of the operation of the Downy Wrinkle Releaser® liquid, beneficial or otherwise, have not been investigated by Underwriters Laboratories Inc.
2. First aid measures –
  - a. Eye Contact: Immediately flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. If irritation occurs or persists, have eyes examined or treated by medical personnel.
  - b. Skin Contact: Remove contaminated clothing and footwear. Wash material off skin with plenty of soap and water. Wash clothing and footwear before reuse.
  - c. Ingestion: Drink milk or water to dilute. Induce vomiting only if advised by physician or poison control center. Contact physician or poison control center.
3. Personal precaution –
  - a. Avoid prolonged exposure.
  - b. Use rubber or neoprene, when needed, to prevent skin contact.
  - c. Use safety glasses recommended for handling spills.
4. Care and storage – Store in a cool, dry place. In poorly ventilated areas, solvent fumes may be irritating. Masks rated for ammonia or organic solvents may be desirable. Make sure you have good ventilation when handling liquid spills.
5. Disposal Considerations – Disposal of this Downy Wrinkle Releaser® liquid must be in accordance with local, state and federal regulations.

### Soft-Touch Parts

**Note:** The soft-touch parts of this unit are free of natural rubber and latex. They are safe for individuals allergic or sensitive to these materials.

### POLARIZED PLUG (120V Models Only)

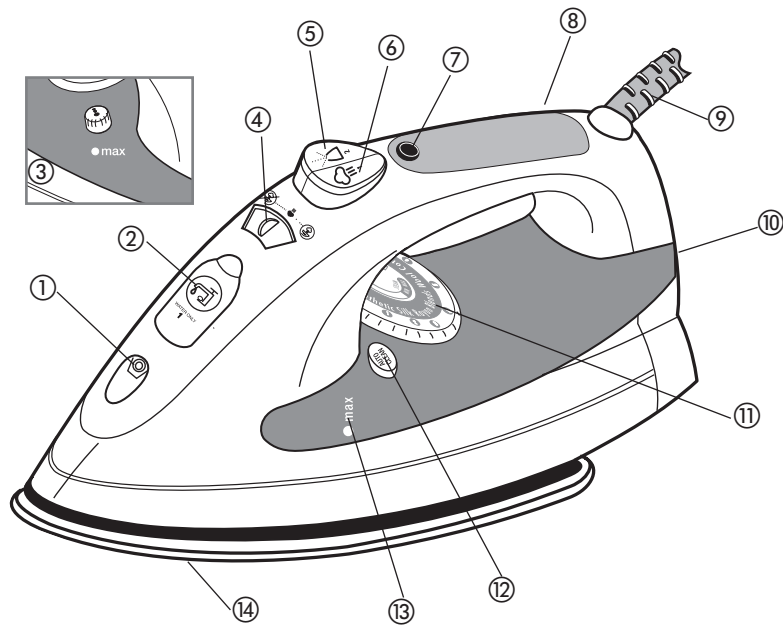
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

### TAMPER-RESISTANT SCREW

**Warning:** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, **do not attempt to remove the outer cover.** There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

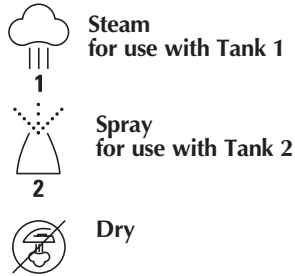
**Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.**

Product may vary slightly from what is illustrated.



1. Spray nozzle
2. Tank 1 water-fill cover
3. Tank 2 for Downy Wrinkle Releaser® liquid fill cap
4. Dry/steam selector
5. Spray button
6. Steam button for water only
7. Temperature-ready and auto shutoff light
8. Comfort Grip™ handle
9. 360° pivoting cord
10. Heel rest
11. Fabric-select dial
12. AUTO CLEAN button
13. Tank 1 for water only
14. Soleplate

#### Symbols



## How to Use

This appliance is for household use only. It is specially designed with a 2-Tank™ system. Tank 1 is for use with water only for steam. Tank 2 is for use with Downy Wrinkle Releaser® liquid for spray to smooth away the wrinkles as you iron. (The iron does not require distilled or treated water for steam or spray.)

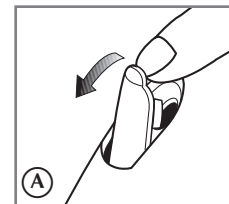
### GETTING STARTED

Remove any labels, stickers or tags attached to the body or soleplate of the iron. Note: Use ordinary tap water for ironing. Do not use water processed through a home softening system.

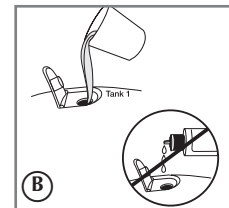
**Important:** For optimum performance, let the iron stand for 90 seconds before beginning to iron.

### STEAM IRONING

#### Filling Tank 1 with Water



1. Open the water-fill cover (A).



2. Tilt the iron and using a clean measuring cup, pour water into opening until the water reaches the MAX level mark on the water tank (B). Do not overfill.

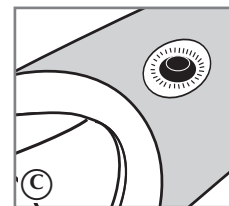
#### Important:

- Do not pour any Downy Wrinkle Releaser® liquid, into Tank 1 as it will damage your iron and potentially stain your clothes once the fluid is heated.

- If you accidentally pour this liquid into Tank 1, empty the tank (refer to Emptying Water Tank instructions) then refill the tank with regular water.

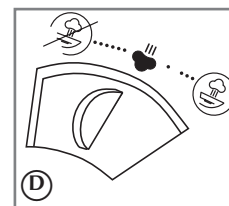
- Use the auto-cleaning feature; see Auto-Cleaning instructions.

3. Close the water-fill cover.

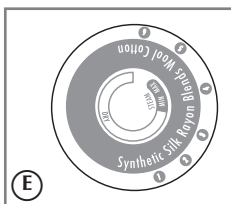



4. Plug in the iron. The temperature-ready light glows green (C).

**Tip:** If unsure of a garment's fiber, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.



5. Move the selector to the desired steam level (D).



- Turn the fabric-select dial to appropriate steam setting (between 4 and 6) for your fabric (E). Read garment's label to help you determine fabric type.
  - The temperature-ready light glows green until it reaches the appropriate temperature.
  - It then glows on and off during ironing. This is normal.
- When finished ironing, turn the fabric-select dial to lowest heat setting, move the dry/steam selector to  and unplug the iron.

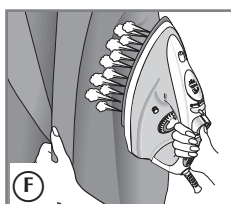
### SURGE OF STEAM

Use to remove stubborn creases.



#### • Horizontal

- With Tank 1 filled with water to the MAX mark, turn the fabric-select dial to at least setting 4 and wait for the temperature-ready light to go off.
- To remove tough wrinkles, pump the  button at 5-second intervals for a concentrated blast of steam.

#### • Vertical

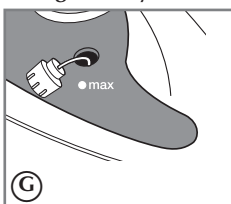


Use for removing wrinkles from hanging clothes and drapes.

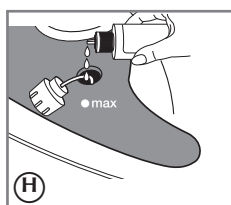
- Hang the garment to be steamed on a clothes hanger (curtains or drapes can be steamed once they are hung).
- Move the selector to .
- Hold the iron close to, but not touching, the fabric.
- Pull the fabric tight in your free hand and pump the  button as you move the iron over the fabric (F).


### IRONING WITH SPRAY (TANK 2)

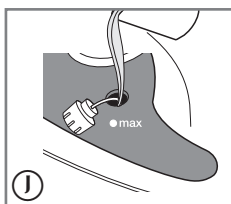
#### Using Downy Wrinkle Releaser® Liquid



- Grasp Tank 2 fill cap, twist and pull off. Be careful not to pull it too hard (G).




- Pour Downy Wrinkle Releaser® liquid into opening to fill tank (H).
- Replace cap and twist to close.
- Press  button to apply to fabric as you iron.
- If spray is weak, pump the button a few times.



#### Using Water Only


**Important: For best results, do not mix tap water with Downy Wrinkle Releaser® liquid.**

- Repeat step 1 above.
- Using a clean cup, fill Tank 2 with water (I).
- Replace cap and twist to close.
- Press  button to spray water as you iron.
- If spray is weak, pump the button a few times.

### ANTI-DRIP SYSTEM


The anti-drip system prevents water spotting at low temperatures.

### DRY IRONING

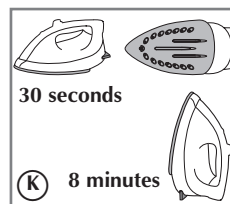
- Make sure selector is set to . You may want to empty the water (see "Emptying Water Tank 1 After Ironing - Optional").

- Turn the fabric-select dial to the lowest setting.

Read garment's label to help you determine fabric type.

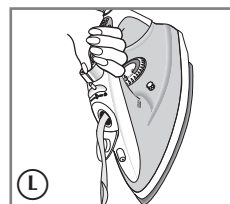
- The temperature-ready light glows until it reaches the appropriate temperature.
  - It then glows on and off during ironing.
- When finished ironing, unplug the iron and place it on its heel rest.
  - Move the dry/steam selector to .

### 3-WAY AUTOMATIC SHUTOFF



The automatic shutoff feature in your iron works as follows:

- Once the iron reaches appropriate temperature, it will turn off after 30 seconds of inactivity if left on its soleplate or tipped over on its side. If left vertically on its heel rest, it will shut off after 8 minutes (K).
- As soon as you pick up the iron, it will start heating again. Note: Wait for iron to reheat completely before resuming operation.



### EMPTYING TANK 1 AFTER IRONING (OPTIONAL)

Note: It is not necessary to empty the water after each use.

- Turn the fabric-select dial to the lowest setting.
- Unplug the iron and let it cool.
- Open the water-fill cover.
- Empty the water by holding the iron over a sink with the tip pointing down. Water will empty out of water-fill opening (L).

## Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

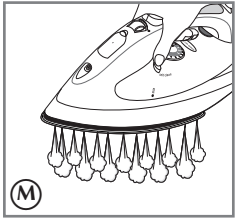
### CLEANING OUTSIDE SURFACES

- Make sure iron is unplugged and has cooled completely.
- Wipe the soleplate and outer surfaces with a soft cloth dampened with water and a mild household detergent. Never use abrasives, heavy-duty cleansers, vinegar or scouring pads that may scratch or discolor the iron.
- After cleaning, plug in the iron.
- Steam iron over an old cloth to remove any residue from the steam vents.

### AUTO CLEANING

To keep the steam vents free of any buildup, about once a month follow these instructions.

- Fill Tank 1 with water well below the MAX line.
- Plug in the iron.
- Turn the fabric-select dial to 6 and stand the iron on its heel rest. Allow it to heat until the auto shutoff indicator light goes out and comes on again.
- Turn fabric-select dial to lowest setting, unplug the iron and hold over a sink with the soleplate facing down.




5. Press and hold the AUTO CLEAN button. Be careful, as hot water and steam will come out of the steam vents (M). Continue to hold AUTO CLEAN button until all the water has emptied, or until you feel all mineral deposits have been flushed. If necessary, rock iron side to side and front to back.
6. When finished, release the button, stand the iron on its heel rest and plug it in. Heat for about 2 minutes to dry out any remaining water.

#### CLEANING AND MAINTENANCE OF TANK 2

About once a month, to keep Tank 2 free and clear of any buildup or deposits you should follow these instructions.

1. Unplug iron.
2. Over a sink, grasp Tank 2 fill cap, twist and pull off. Be careful not to pull it too hard.
3. Empty any remaining contents of Tank 2.
4. Fill half of Tank 2 with warm water.
5. Replace the cap, twist to close and shake the iron vigorously to remove deposits.
6. Remove the cap, twist to open and empty the contents.
7. You are now ready to refill the tank with water or Downy Wrinkle Releaser® liquid.

#### STORING YOUR IRON

1. Unplug the iron and allow it to cool.
2. Check that the selector is set to .
3. Store vertically on its heel rest to prevent water leaking from the soleplate.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Siempre que utilice su plancha, debe seguir algunas precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
- Use la plancha únicamente para planchar.
- No sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido para evitar el riesgo de un choque eléctrico.
- Siempre apague la plancha (vea la sección "Como usar") antes de conectarla o desconectarla de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desconectarlo, sujete el enchufe para hacerlo.
- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Permita que la plancha se enfríe antes de guardarla. Enrolle el cable holgadamente alrededor del talón de la plancha.
- Siempre desconecte la plancha cuando la llene o la vacíe y cuando no esté en uso.
- No haga funcionar la plancha si ésta tiene dañado el cable o si la plancha se ha dejado caer y se ha estropeado. A fin de reducir a un mínimo el riesgo de un choque eléctrico, no desarme la plancha. Acuda a una persona de servicio, calificada para revisar y efectuar las reparaciones necesarias. También puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual. El armar la plancha incorrectamente puede ocasionar el riesgo de un choque eléctrico cuando la plancha esté en funcionamiento.
- Se requiere supervisión cuando cualquier unidad eléctrica esté siendo usada cerca de los niños o por ellos mismos. No desatienda la plancha mientras esté conectada o cuando esté sobre la tabla de planchar.
- Pueden ocurrir quemaduras si se tocan las partes metálicas, el agua caliente, o el vapor. Tome precaución al invertir una plancha de vapor ya que puede haber agua caliente dentro del tanque. Evite los movimientos bruscos para no derramar agua caliente.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES

- ❑ Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito.
- ❑ Si el uso de un cable de extensión es indispensable, se debe de utilizar uno de 10 amperios. Los cables de menor amperaje se pueden sobrecalentar. Se debe tener cuidado de acomodar el cable de manera que nadie lo hale ni se tropiece.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE EL SUAVIZADOR DE ARRUGAS DE DOWNY (DOWNY WRINKLE RELEASER® LIQUID)

1. Los efectos fisiológicos debido al uso del suavizador de arrugas Downy®, así fueren estos beneficiosos o de otra manera, no han sido investigados por Underwriters Laboratories Inc.
2. Medidas de primeros auxilios –
  - a. Contacto con la vista: Enjuagar los ojos inmediatamente con suficiente agua por un mínimo de 15 minutos. Si persiste la irritación, acudir a personal médico para un examen o tratamiento apropiado.
  - b. Contacto con la piel: Remover la vestimenta y el calzado contaminado. Lavar el material de la piel con suficiente jabón y agua. Lavar la ropa y el calzado antes de usar nuevamente.
  - c. Ingestión: Tomar leche o agua a fin de diluir. Inducir el vómito solamente conforme al médico o al centro de control de sustancias tóxicas.
3. Precauciones personales –
  - a. Evitar la exposición prolongada.
  - b. Utilizar guantes de goma o de neopreno, cuando fuese necesario, para evitar el contacto con la piel.
  - c. Utilizar gafas de seguridad recomendadas para las salpicaduras.
4. Cuidado y almacenamiento – Almacenar en un lugar fresco y seco. En las áreas mal ventiladas, los humos disolventes pueden ocasionar irritación. Se puede utilizar las máscaras de protección contra el amoníaco o los humos orgánicos. Asegurar plena ventilación en caso de un derrame líquido.
5. Disposición – La disposición del suavizador de arrugas Downy®, debe ser en conformidad con las regulaciones federales, estatales y locales.

### Superficie de textura suave

**Nota:** La superficie de textura suave engomada de esta unidad no contiene caucho natural ni látex. Es segura para aquellas personas alérgicas o sensitivas a dichos materiales.

### ENCHUFE POLARIZADO (Modelos 120V solamente)

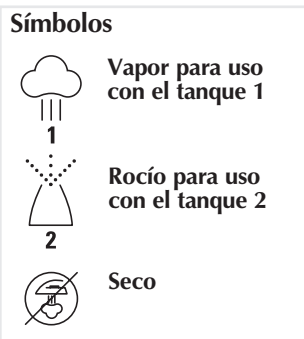
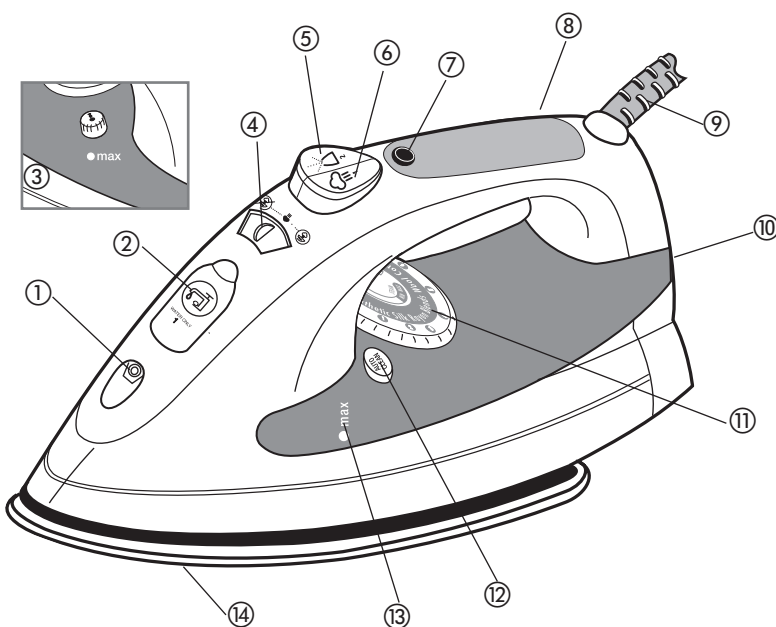
Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe entra en un contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra en su contacto, inviértalo. Si aun así no entra, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe.

### TORNILLO DE SEGURIDAD

**Advertencia:** Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, **por favor no trate de remover la cubierta exterior.** Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

**Nota:** Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. Rociador
2. Tapa del orificio de llenado del tanque 1
3. Tapa del orificio de llenado del tanque 2 para el líquido suavizador de arrugas Downy®
4. Selector de planchado en seco/al vapor
5. Botón de rocío
6. Botón de emisión de vapor con agua solamente
7. Luz indicadora de temperatura alcanzada y de apagado automático
8. Mango suave al contacto Comfort Grip®
9. Cable con giro de 360 grados
10. Talón de descanso
11. Selector de tejidos
12. Botón de limpieza automática
13. Tanque 1 para agua solamente
14. Suela

## Como usar

Este producto es para uso doméstico solamente. La plancha ha sido diseñada específicamente con un sistema de dos tanques. El tanque 1 es para agua corriente que produce el vapor. El tanque 2 es para el líquido suavizador de arrugas Downy®, empleado para suavizar las arrugas al planchar. (La plancha no requiere agua destilada ni tratada a fin de emitir rocío ni vapor).

### PASOS PRELIMINARES

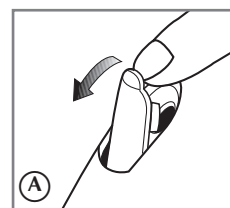
Retire todo rótulo, calcomanía o etiqueta adherida al cuerpo o a la suela de la plancha. Nota: Utilice agua de la llave para llenar el tanque de la plancha. No utilice agua procesada por un suavizador de agua doméstico.

**Importante:** Para óptimo rendimiento, se recomienda dejar reposar la plancha durante 90 segundos antes de comenzar a planchar.

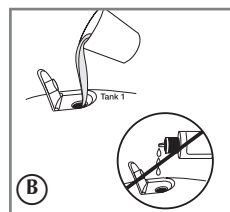
### PLANCHADO EN VAPOR

#### Para llenar el tanque 1 con agua:

1. Abra la tapa del orificio de llenado (A).

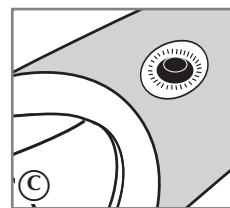


2. Inclíne la plancha y con la ayuda de una taza de medir limpia, vierta agua en el orificio hasta alcanzar la marca de llenado MAX en el tanque (B). No exceda el nivel de llenado.

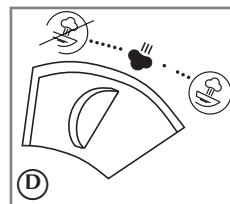


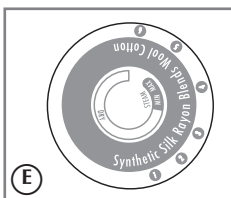
#### Importante:

- Jamás vierta el líquido suavizador de arrugas Downy®, en el tanque 1. Esto daña la plancha o las mismas prendas una vez que el líquido se calienta.
  - Vacíe la plancha si vierte tal líquido en el tanque 1 accidentalmente (consulte las instrucciones de cómo vaciar el tanque) y luego, llene el tanque con agua corriente.
  - Utilice el botón de limpieza automática; (ver las instrucciones de limpieza automática).
3. Cierre la tapa del orificio de llenado.
  4. Enchufe la plancha. La luz indicadora de temperatura se ilumina (C).



**Consejo:** Si no conoce la fibra del tejido a planchar, antes de planchar la prenda, ensaye sobre una superficie pequeña (costura o ruedo interior).





- Ajuste el selector de vapor al nivel deseado (D).
- Gire el selector de tejidos al nivel apropiado según el tejido para planchar con vapor (entre el 4 y el 6) (E). Lea las etiquetas de cuidado de las prendas.

- La luz verde indicadora de temperatura brilla hasta alcanzar el nivel de temperatura adecuada.
- Esta misma luz brilla intermitentemente durante el ciclo de planchado. Esto es normal.

- Al terminar de planchar, ajuste el selector de tejidos a la posición de temperatura más baja, pase el selector de planchado al seco/vapor a la posición (E) y desconecte la plancha.

### EMISIÓN DE VAPOR

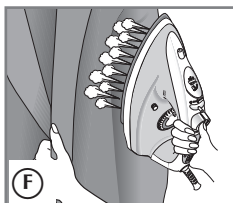
Apropiado para suavizar las arrugas persistentes.

#### • Horizontal

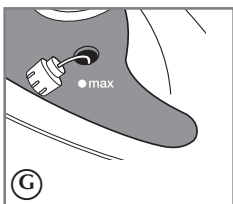
- Llene el tanque 1 con agua hasta alcanzar la marca de llenado MAX, gire el selector de tejidos como mínimo hasta el número 4 y espere hasta que la luz indicadora de temperatura se apague.
- Para deshacer las arrugas persistentes, bombee el botón a intervalos de 5 segundos para una emisión de vapor más concentrada.

#### • Vertical

Ideal para suavizar las arrugas de las prendas colgantes o de las cortinas.



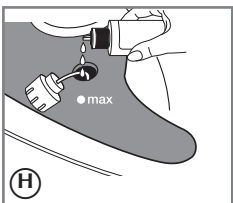
- Cuelgue la prenda que desea vaporizar en una percha (uno puede vaporizar las cortinas una vez instaladas).
- Ajuste el selector a la posición .
- Sujete la plancha cerca, pero no en contacto con el tejido.
- Hale el tejido con una mano y bombee el botón con la otra, a medida que pasa la plancha sobre la prenda (F).



### USO DEL ROCIADOR (TANQUE 2)

#### Uso del suavizador de arrugas Downy®

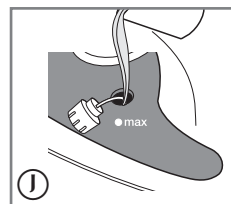
- Sujete la tapa del orificio de llenado del tanque 2 y gire para retirarla. Tenga cuidado de no halar demasiado fuerte (G).



- Vierta el líquido suavizador de arrugas Downy® en el orificio de llenado (H).
- Cierre la tapa.
- Presione el botón para rociar la prenda con el líquido al planchar.
- Si la emisión de rocío es débil, bombee el botón unas cuantas veces.

### Uso de agua solamente

**Importante:** Para optimizar los resultados al planchar, se recomienda no mezclar con agua el líquido suavizador de arrugas Downy®.



- Repita el paso número 1 anterior.
- Utilice una taza de medir limpia y llene el tanque 2 con agua (J).
- Cierre la tapa.
- Presione el botón para rociar la prenda al planchar.
- Si la emisión de rocío es débil, bombee el botón unas cuantas veces.

### SISTEMA A PRUEBA DE GOTEO

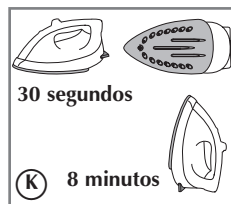
El sistema a prueba de goteo evita las manchas de agua que puede ocasionar la plancha a temperaturas bajas.

### PLANCHADO EN SECO

- Asegúrese de ajustar el control a la posición . Se recomienda vaciar el tanque de agua (ver "Vaciado del tanque de agua después de planchar - Opcional").
- Ajuste el selector de tejidos según la prenda que desea planchar. Lea las etiquetas de cuidado de las prendas.
- La luz indicadora de temperatura brilla hasta alcanzar la temperatura apropiada.
- Esta misma luz brilla intermitentemente durante el ciclo de planchado. Esto es normal.
- Al terminar de planchar, desconecte la plancha y colóquela sobre el talón de descanso.
- Mueva el selector a .

### APAGADO AUTOMÁTICO DE 3 VÍAS

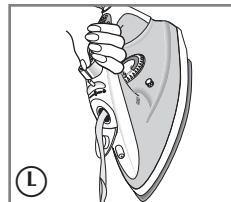
El dispositivo de apagado automático de esta plancha funciona de la siguiente manera:



- La plancha se apaga automáticamente si permanece inactiva sobre la suela o de lado durante 30 segundos después de alcanzar la temperatura programada. Igualmente sucede si la plancha permanece inactiva verticalmente sobre el talón de descanso durante 8 minutos (K).
- La plancha comienza a calentarse nuevamente en cuanto uno la levanta. Nota: Espere que la plancha se caliente bien antes de planchar.

### COMO VACIAR EL TANQUE 1 DESPUÉS DE PLANCHAR (OPCIONAL)

Nota: No es necesario vaciar el tanque de agua después de cada uso.



- Gire el selector de tejidos a la posición más baja.
- Desconecte la plancha y permita que se enfríe.
- Abra la tapa del orificio de llenado.
- Vacíe el tanque, sujetando la plancha con la punta hacia abajo sobre un lavadero. El agua sale a través del orificio de llenado (L).

## Cuidado y limpieza

Este aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

### LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERIORES

- Asegúrese que la plancha se encuentre desconectada y que se haya enfriado completamente.

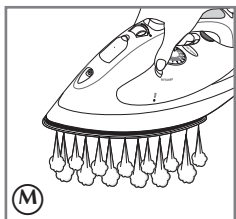


2. Limpie la suela y demás superficies exteriores con un paño suave humedecido con agua y con un detergente suave. Nunca utilice abrasivos, limpiadores fuertes, vinagre ni esponjas abrasivas que pudiesen rallar o descolorar la plancha.
3. Después de limpiar la plancha, enchufe la plancha.
4. Pase la plancha a vapor sobre un paño viejo para eliminar cualquier residuo acumulado.

#### LIMPIEZA AUTOMÁTICA

Para mantener limpios los orificios del vapor, se recomienda seguir los siguientes pasos una vez al mes.

1. Llene el tanque 1 con agua muy por debajo del nivel MAX.
2. Enchufe la plancha.
3. Ajuste el selector de tejidos al número 6 y coloque la plancha sobre el talón de descanso. Permita que la plancha se caliente hasta que la luz indicadora de apagado automático se apague y aparezca nuevamente.
4. Gire el selector de tejidos a la posición más baja, desconecte y sujete la plancha sobre un lavadero con la suela hacia abajo.



5. Presione y sostenga el botón de limpieza automática (AUTO CLEAN). Tenga cuidado, ya que saldrá agua caliente y vapor de los orificios de vapor (**M**). Mantenga presionado el botón de limpieza automática (AUTO CLEAN) hasta vaciar toda el agua y los depósitos minerales. Si es necesario, puede mover la plancha de lado a lado o de atrás para adelante.
6. Cuando termine, suelte el botón, coloque la plancha sobre el talón de descanso y enchufe. Permita que la plancha


se caliente unos 2 minutos para asegurarse de que toda el agua se haya secado.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL TANQUE 2

Para mantener el tanque 2 libre de la acumulación de depósitos minerales, siga las siguientes instrucciones aproximadamente una vez al mes.

1. Desconecte la plancha.
2. Con la plancha sobre un lavadero, sujete la tapa del orificio de llenado del tanque 2 y gire para retirarla. Tenga cuidado de no halar demasiado fuerte.
3. Vacíe el tanque 2 de agua o líquido suavizador remanente.
4. Llene la mitad del tanque 2 de agua tibia.
5. Póngale la tapa al tanque, ciérrela y agite la plancha vigorosamente para remover los depósitos.
6. Quite la tapa de nuevo y vacíe el tanque.
7. Ahora puede llenar el tanque de nuevo con agua o líquido suavizador Downy®.

#### ALMACENAJE DE LA PLANCHA

1. Desconecte y permita que la plancha se enfríe bien.
2. Asegúrese que el selector se encuentre ajustado a la posición .
3. Coloque la plancha verticalmente sobre el talón de descanso para evitar que la suela gotee.

## IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un fer, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER.
- Utiliser le fer seulement aux fins auxquelles il a été prévu.
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le fer.
- Toujours mettre le fer hors tension arrêt (voir "Utilisation") avant de le brancher ou de le débrancher. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher le fer. Il faut plutôt saisir la fiche et tirer.
- Éviter de mettre le cordon en contact avec des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon lâchement autour du fer avant de le ranger.
- Toujours débrancher le fer pour le remplir d'eau, pour le vider ou pour le ranger.
- Ne pas utiliser le fer si le cordon est endommagé, si le fer est tombé ou a été endommagé. Afin d'éviter les risques de chocs électriques, ne pas démonter le fer. En confier l'entretien et la réparation au personnel d'un centre d'entretien autorisé. Ou composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture du présent guide. Assemblage incorrect présente des risques de chocs électriques.
- Exercer une étroite surveillance lorsque le fer est utilisé près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert. Ne pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est branché ou qu'il est placé sur une planche à repasser.
- Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peuvent occasionner des brûlures. Renverser avec précaution un fer à vapeur ou prendre garde lorsqu'on se sert du jet de vapeur, car de l'eau brûlante peut s'écouler du réservoir. Éviter de faire des mouvements brusques lors du repassage afin de minimiser l'écoulement accidentel d'eau brûlante.

## MESURES SPÉCIALES

- Afin d'éviter les surcharges, ne pas brancher d'autres appareils à forte consommation électrique sur le même circuit.
- S'il faut absolument une rallonge, choisissez un modèle de 10 ampères. Une corde d'alimentation d'une valeur nominale inférieure en termes d'ampères pourrait surchauffer. Placez la corde d'alimentation de façon à ce que personne ne puisse la tirer ou trébucher accidentellement.

## CONSERVER CES MESURES.

## IMPORTANTES MESURES RELATIVES AU DÉFROISSE-TISSUS DOWNY<sup>md</sup>

1. L'organisme *Underwriters Laboratories Inc.* n'a pas fait de recherches (utiles ou non) sur les effets physiologiques de l'utilisation du défroisse-tissus Downy<sup>md</sup>.
2. Premiers soins –
  - a. Contact avec les yeux : Rincer immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes. En cas d'irritation ou lorsque l'irritation persiste, consulter un médecin.
  - b. Contact avec la peau : Retirer les chaussures et les vêtements contaminés. Enlever le produit qui se trouve sur la peau avec beaucoup d'eau et de savon. Laver les vêtements et les chaussures avant de les porter de nouveau.
  - c. Ingestion : Boire du lait ou de l'eau afin de diluer le produit. Faire vomir seulement si un médecin ou le centre antipoisons le recommande. Communiquer avec un médecin ou un centre antipoisons.
3. Mesure de précaution personnelle –
  - a. Éviter les expositions prolongées.
  - b. Utiliser du caoutchouc ou du néoprène, au besoin, pour prévenir le contact avec la peau.
  - c. Porter des lunettes de sécurité recommandées en cas de déversements.
4. Entretien et rangement - Ranger dans un endroit frais et sec. Les vapeurs peuvent être irritantes dans des endroits mal aérés. Il peut être préférable de porter des masques convenant à l'ammoniaque et aux solvants organiques. Assurer une bonne aération lorsqu'on ramasse un déversement de liquide.
5. Mise au rebut - La mise au rebut du défroisse-tissus Downy<sup>md</sup> doit être conforme aux lois et règlements municipaux, provinciaux et fédéraux en vigueur.

### FICHE POLARISÉE

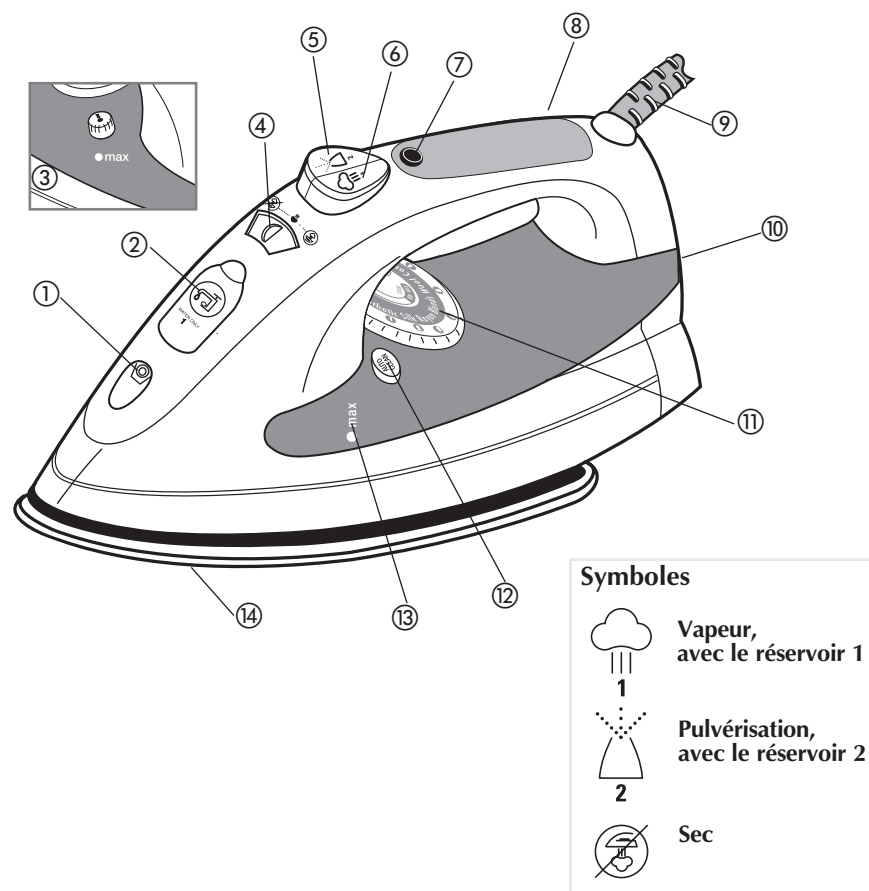
Le produit est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas modifier la fiche.

### VIS INDESSERRABLE

**Avertissement :** L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, **ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur.** L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

**Note :** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Ajustage de pulvérisation
2. Couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir 1
3. Couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir 2 pour défroisse-tissus Downy<sup>md</sup>
4. Sélecteur de repassage à sec ou à la vapeur
5. Bouton de pulvérisation
6. Bouton de jet de vapeur eau seulement
7. Témoin d'atteinte de la température
8. Poignée à prise confortable Comfort Grip<sup>mc</sup>
9. Cordon pivotant sur 360°
10. Talon d'appui
11. Sélecteur pour les tissus
12. Bouton d'autonettoyage
13. Réservoir 1 – Eau seulement
14. Semelle

## Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. La conception spéciale de l'appareil comporte un système à deux réservoirs. Le réservoir 1 sert uniquement avec de l'eau pour produire de la vapeur. Le réservoir 2 sert avec du défroisse-tissus Downy<sup>md</sup>, pour chasser les plis pendant le repassage. (Le fer n'a pas besoin d'eau distillée ni traitée pour la vaporisation et la pulvérisation.)

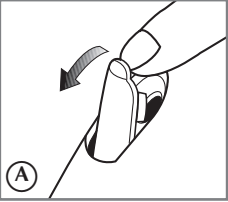
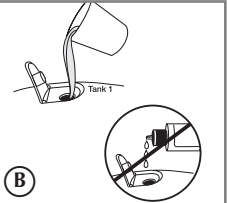
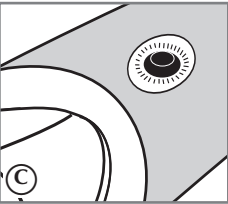
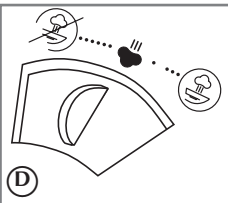
### PRÉPARATIFS

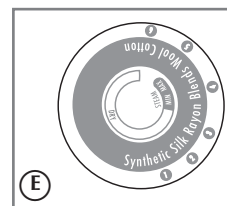
Enlever tous les autocollants et étiquettes qui se trouvent sur le corps ou la semelle du fer. Note : Utiliser de l'eau du robinet pour repasser. Ne pas utiliser de l'eau traitée dans un adoucisseur d'eau domestique.


**Important :** Afin d'optimiser les résultats, laisser le fer reposer à la verticale pendant 90 secondes avant de commencer à repasser.

### REPASSAGE À LA VAPEUR

#### Remplissage du réservoir 1 avec de l'eau

1. Ouvrir le couvercle de l'orifice de remplissage (A).
- 
2. Incliner le fer et utiliser une tasse à mesurer propre. Verser de l'eau dans l'orifice jusqu'à ce que l'eau atteigne la mention MAX dans le réservoir (B). Éviter de trop remplir.
- 
- Important :**
- Ne pas verser du défroisse-tissus Downy<sup>md</sup> dans le réservoir 1 au risque d'endommager le fer et de, possiblement, tacher le vêtement lorsque le fluide est chauffé.
  - Lorsqu'un de ces liquides est versé par inadvertance dans le réservoir 1, vider le réservoir (consulter la rubrique relative au vidage du réservoir) puis verser de l'eau ordinaire dans le réservoir.
  - Utiliser la fonction d'autonettoyage; voir les directives relatives à l'autonettoyage.
3. Refermer le couvercle de l'orifice de remplissage.
  4. Brancher le fer. Le témoin vert d'atteinte de température s'allume (C).
- 
- Conseil pratique :** Lorsqu'on ne connaît pas le type de fibre du vêtement, faire un essai sur une petite surface (comme sur une couture ou un bord intérieur) avant de repasser.
5. Déplacer le sélecteur au niveau de vapeur voulu (D).
- 




6. Régler le cadran au réglage approprié (entre 4 et 6) au tissu pour repassage à la vapeur (E). Lire l'étiquette du vêtement pour déterminer le type de tissu.
  - Le témoin vert d'atteinte de la température reste allumé jusqu'à ce que la température appropriée soit atteinte.
  - Puis il s'allume et s'éteint pendant le repassage; c'est normal.
7. À la fin du repassage, remettre le cadran au réglage minimal et déplacer le sélecteur à la position . Puis débrancher le fer.

### JET DE VAPEUR

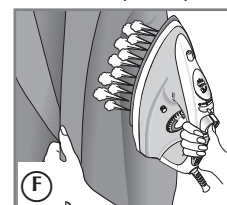
Utilisez cette fonction pour éliminer les plis rebelles.



#### • Horizontal

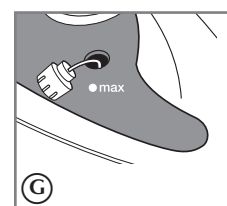
1. Lorsque le réservoir 1 est rempli d'eau jusqu'à la mention MAX, régler le cadran au moins à 4 et attendre que le témoin d'atteinte de la température s'éteigne.
2. Pour enlever des plis tenaces, pomper le bouton de vapeur  à quelques reprises à intervalles de cinq secondes afin d'obtenir un jet de vapeur concentré.

#### • Vertical

Utilisez l'option pour éliminer les plis des vêtements et des tentures suspendus:



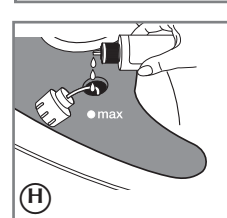
1. Suspendre le vêtement à vaporiser sur un cintre. (On peut vaporiser des rideaux lorsqu'ils sont suspendus.)
2. Déplacer le sélecteur de vapeur à la position .
3. Tenir le fer près du tissu sans y toucher.
4. Tirer fermement sur le tissu de la main libre et pomper  le bouton de vapeur (new steam icon) en déplaçant le fer sur le tissu (F).




### PULVÉRISATION (RÉSÉROIR 2)

#### Avec du défroisse-tissus Downy<sup>md</sup>

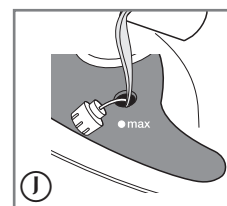
1. Saisir le couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir 2, le dévisser et l'enlever en tirant. 2 Prendre soin de ne pas tirer trop fort (G).




2. Verser du défroisse-tissus Downy<sup>md</sup> ou du liquide à linge dans l'orifice pour remplir le réservoir (H).
3. Fermez le couvercle de l'orifice.
4. Enfoncer le bouton de pulvérisation  pour pulvériser le liquide sur le tissu pendant le repassage.
5. Lorsque la pulvérisation est faible, pomper le bouton à quelques reprises.

#### Avec de l'eau seulement

**Important :** Afin d'optimiser les résultats, ne pas mélanger de l'eau du robinet avec du défroisse-tissus Downy<sup>md</sup>, de l'eau à linge ni de l'eau parfumée.





1. Répéter l'étape 1 précédente.
2. À l'aide d'une tasse propre, remplir le réservoir 2 avec de l'eau (J).
3. Fermez le couvercle de l'orifice.
4. Enfoncer le bouton de pulvérisation  pour pulvériser pendant le repassage.
5. Lorsque la pulvérisation est faible, pomper le bouton à quelques reprises.

**SYSTÈME ANTIGOUTTES** 

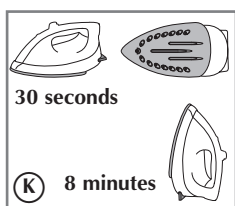
Le système antigouttes prévient les taches d'eau à faibles températures.

**REPASSAGE À SEC**

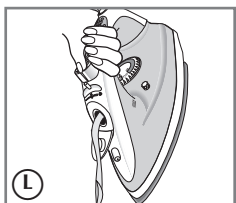
1. S'assurer que le sélecteur est réglé à . On peut vider le fer (consulter la rubrique relative au vidage du réservoir après le repassage facultatif).
2. Régler le sélecteur de tissu au niveau approprié au tissu. Lire l'étiquette du vêtement afin de déterminer le type de tissu.
  - Le témoin d'atteinte de la température brille jusqu'à l'obtention de la température voulue.
  - Par la suite, il s'allume et s'éteint pendant le repassage.
3. À la fin du repassage, débrancher le fer et le déposer sur son talon d'appui.
4. Si on a repassé à vapeur, régler le sélecteur à .

**3 MODES D'ARRÊT AUTOMATIQUE**

La fonction d'arrêt automatique de votre fer à repasser fonctionne de la manière suivante :



- Lorsque le fer à repasser atteint la température appropriée, s'il reste en marche sur la semelle ou s'il tombe sur le côté, il s'éteindra après 30 secondes d'inactivité. Si le fer à repasser reste vertical sur son talon d'appui, il s'éteindra après 8 minutes (K).
- Dès que vous prenez le fer à repasser, il recommencera à chauffer à repasser. Attendez que le fer à repasser soit bien réchauffé avant de recommencer à repasser.

**VIDAGE DU RÉSERVOIR 1 APRÈS LE REPASSAGE (FACULTATIF)**

1. Régler le cadran à la position minimale (Min.).
2. Débrancher le fer et le laisser refroidir.
3. Ouvrir le couvercle de l'orifice de remplissage.
4. Vider le fer en tenant celui-ci au-dessus d'un évier avec la pointe vers le bas. L'eau sort par l'orifice (L).

**Entretien et nettoyage**

L'utilisateur ne peut remplacer aucune pièce du produit. En confier l'entretien au personnel qualifié d'un centre de service.

**NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES**

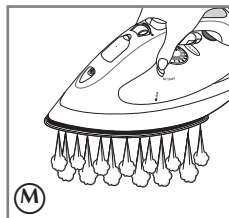
1. S'assurer que le fer est débranché et complètement refroidi.
2. Essuyer la semelle et les surfaces extérieures avec un chiffon doux humecté d'eau et d'un peu de détergent doux. Ne jamais utiliser des produits nettoyants abrasifs de service intensif, du vinaigre ni des tampons à récurer car ceux-ci pourraient égratigner ou décolorer le fer.
3. Après le nettoyage, brancher le fer.
4. Repasser un vieux chiffon afin d'enlever toute trace de résidus des événements du fer.

**AUTONETTOYAGE**

Pour empêcher les accumulations de résidus dans les événements du fer, faire ce qui suit environ une fois par mois.

1. Remplir le réservoir 1 d'eau bien au-dessous de la mention MAX.
2. Brancher le fer.
3. Régler le cadran à 6 et laisser le fer reposer sur son talon d'appui. Le laisser réchauffer jusqu'à ce que le témoin d'arrêt automatique s'éteigne et se rallume.

4. Remettre le cadran au réglage minimal, débrancher le fer et le placer au-dessus d'un évier avec la semelle vers le bas.




5. Appuyez et maintenez le bouton d'auto-nettoyage (AUTO CLEAN) enfoncé. Prendre garde car de l'eau chaude et de la vapeur continuent de sortir des événements (M). Continuez à tenir le bouton d'auto-nettoyage (AUTO CLEAN) jusqu'à ce que toute l'eau soit sortie. Au besoin, basculer le fer d'un côté et de l'autre et de l'avant vers l'arrière.
6. À la fin de l'autonettoyage, relâcher le bouton, laisser reposer le fer sur son talon d'appui et le brancher. Le laisser chauffer pendant environ 2 minutes afin de l'assécher.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU RÉSERVOIR 2**

Il faudrait faire ce qui suit environ une fois par mois afin de s'assurer que le réservoir 2 est libre de tout dépôt ou accumulation.

1. Débrancher le fer.
2. Au-dessus d'un évier, saisir le couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir 2, le dévisser et l'enlever en tirant. 2 Prendre soin de ne pas tirer trop fort.
3. Vider le contenu du réservoir 2.
4. Remplir le réservoir 2 à moitié avec de l'eau chaude.
5. Fermez le couvercle de l'orifice, remettre le bouchon et secouer vigoureusement le fer afin de détacher tout dépôt.
6. Retirer le bouchon, enforcer le bouton pour ouvrir et vider le réservoir.
7. On peut alors remplir de nouveau le réservoir d'eau ou de défroisse-tissus Downy<sup>md</sup>.

**RANGEMENT DU FER**

1. Débrancher le fer et le laisser refroidir.
2. Vérifier si le sélecteur se trouve à la position .
3. Le ranger à la verticale sur son talon d'appui afin de prévenir toute fuite d'eau sur la semelle.

**NEED HELP?**

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

**One-Year Limited Warranty  
(Applies only in the United States and Canada)**

**What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Aplica's liability will not exceed the purchase price of the product.

**For how long?**

- One year after the date of original purchase.

**What will we do to help you?**

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

**How do you get service?**

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

**What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

**How does state law relate to this warranty?**

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

**¿NECESITA AYUDA?**

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

**DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA  
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)**

**¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

**¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

**¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

**Esta garantía no cubre:**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

**BESOIN D'AIDE?**

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

**Garantie limitée de un an  
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

**Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Aplica se limite au prix d'achat du produit.

**Quelle est la durée?**

- Un an après l'achat original.

**Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

**Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

**Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

**Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

## Póliza de Garantía (Válida sólo para México)

### Duración

Applica de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

### ¿Qué cubre esta garantía?

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

### Requisitos para hacer válida la garantía

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

### ¿Donde hago válida la garantía?

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

### Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

### Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica de México, S. de R. L. de C.V.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o por un Centro de Servicio Autorizado para evitar el riesgo.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

#### **Argentina**

Servicio Técnico Central  
Service New S.R.L.  
Atención al Cliente  
Ruiz Huidobro 3860  
Buenos Aires, Argentina  
Tel.: (54-11) 4546-1212

#### **Chile**

Servicio Máquinas y  
Herramientas Ltda.  
Av. Apoquindo No. 4867 -  
Las Condes  
Santiago, Chile  
Tel.: (562) 263-2490

#### **Colombia**

PLINARES  
Avenida Ciudad de Quito  
#88-09  
Bogotá, Colombia  
Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680

#### **Costa Rica**

Aplicaciones Electromecánicas,  
S.A.  
Calle 26 Bis y Ave. 3  
San Jose, Costa Rica  
Tel.: (506) 257-5716/223-0136

#### **Ecuador**

Castelcorp  
Km 2-1/2 Avenida Juan T.  
Marengo junto Dicentro  
Guayaquil, Ecuador  
Tel.: (5934) 224-7878/224-  
1767

#### **El Salvador**

Sedeblack Calle A San Antonio  
Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa  
Local #21  
San Salvador, El Salvador  
Tel.: (503) 274-1179/274-0279

#### **Guatemala**

MacPartes, S.A.  
34 Calle 4-14 Zona 9  
Frente a Tecun  
Guatemala City, Guatemala  
Tel.: (502) 331-5020 / 360-  
0521

#### **Honduras**

Lady Lee  
Centro Comercial Mega Plaza  
Carretera a la Lima  
San Pedro Sula, Honduras  
Tel.: (504) 553-1612

#### **México**

Art. 123 y José Ma. Marroquí  
#28-D Centro.  
Mexico D.F.  
Tel.: 01 (800) 714-2499  
(55) 1106-1400

#### **Nicaragua**

H & L Electronic  
Zumen 3, C. Arriba y 15  
Varas al Sur  
Managua, Nicaragua  
Tel.: (505) 260-3262

#### **Panamá**

Authorized Service Center  
Electrodomésticos, S.A.  
Boulevard El Dorado, al lado  
del Parque de las Mercedes  
Panamá, Panamá  
Tel.: (507) 236-5404

#### **Perú**

AV. REPUBLICA DE PANAMA  
3535  
Ofic 1303  
San Isidro  
Lima, Peru  
Tel.: 2 22 44 14

Fax: 2 22 44 04

#### **Puerto Rico**

Buckeye Service  
Jesús P. Piñero #1013  
Puerto Nuevo, SJ PR 00920  
Tel.: (787) 782-6175

#### **Republica Dominicana**

Plaza Lama, S.A.  
Av. Duarte #94  
Santo Domingo,  
República Dominicana  
Tel.: (809) 687-9171

#### **Trinidad and Tobago**

A.S. Bryden & Sons (Trinidad)  
Limited  
33 Independence Square,  
Port of Spain  
Trinidad, W.I.  
Tel.: (868) 623-4696

#### **Venezuela**

Tecno Servicio TS2002  
Av. Casanova  
Centro Comercial del Este  
Local 27  
Caracas, Venezuela  
Tel.: (58-212) 324-0969

Sello del Distribuidor:


Fecha de compra:

Modelo:

**Comercializado por:**  
Applica de México, S. de R. L. de C.V.  
Manuel Avila Camacho No. 2900-902,  
Torre el Dorado, Fracc. Los Pirules,  
Tlalnepantla, Edo. de México, CP 54040.  
R. F. C. AME-001026- PE3.

**Servicio y Reparación**  
Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D  
Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050

**Servicio al Consumidor,**  
Venta de Refacciones y Accesorios  
01 800 714 2503

 **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA  
Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.  
Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U

Downy® and its logos are trademarks of The Procter & Gamble Company,  
used under license by Changing Paradigms.

Downy® y todos sus logotipos son marcas comerciales de la sociedad The Procter & Gamble Company,  
empleados bajo autorización de Changing Paradigms.

Downy™ et ses logos sont des marques de commerce déposées de la société The Procter & Gamble  
Company et la société Changing Paradigms en est un usager inscrit.

Downy Wrinkle Releaser® is a registered trademark of Procter & Gamble Company.

Downy Wrinkle Releaser® es una marca registrada de *Procter & Gamble Company*.

Downy Wrinkle Releaser™ est un marque de commerce déposée de *Procter & Gamble Company*.

1200 W 120 V ~ 60 Hz

Copyright © 2006 Applica Consumer Products, Inc.  
Pub. No. 1000003006-00-RV00

Made in People's Republic of China  
Printed in People's Republic of China

**Importado por:**

Applica de México S. de R.L. de C.V.  
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902  
Los Pirules, Tlalnepantla,  
Edo. Mex.  
C.P. 54040  
México

Teléfono: (55) 1106-1400

**Del interior marque sin costo**

01 (800) 714-2499

Fabricado en la República Popular de China  
Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine  
Imprimé en République populaire de Chine



2006/4-20-44E/S/F

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>